

خدمات حماية
الطفل

دليل إجراءات
التحقيق



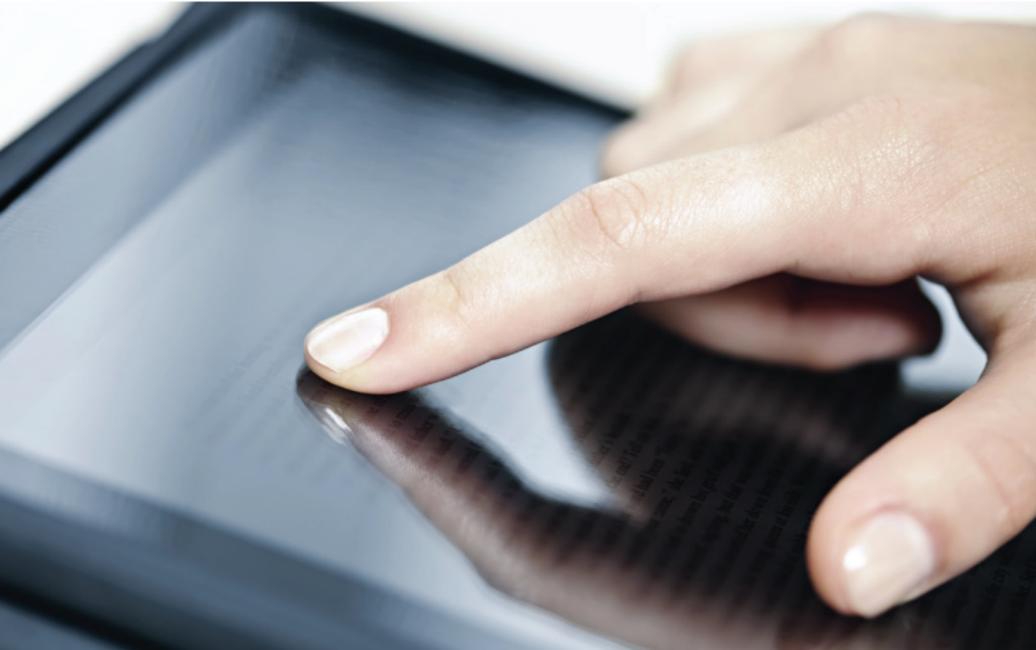
الغرض من هذا الكتيب هو مساعدتك على فهم عملية الإبلاغ والاستجابة لخدمات حماية الطفل (CPS). يرجى الاتصال بموظف خدمات حماية الطفل (CPS) لديك إذا كنت تود طرح المزيد من الأسئلة التي لم تتم الإجابة عليها في المعلومات الواردة في هذا الكتيب.

ما هي خدمات حماية الطفل؟

تتحمل خدمات حماية الطفل (CPS)، التابعة لإدارة الخدمات الاجتماعية في فرجينيا (VDSS)، المسؤولية بموجب القسم 63.2-1500، وما يليه من قانون فرجينيا للرد على تقارير الاشتباه في إساءة معاملة الأطفال أو إهمالهم.

يطلب القانون من الإدارات المحلية للخدمات الاجتماعية ما يلي:

- ◀ اتخاذ إجراء كرد على التقارير الصحيحة عن إساءة معاملة الأطفال المشتبه بها.
- ◀ تقييم سلامة الطفل.
- ◀ دعم وتقوية الأسر ، كلما أمكن ذلك.
- ◀ تسهيل الخدمات للعائلات للمساعدة في ضمان سلامة أطفالهم.
- ◀ منع إساءة معاملة الأطفال أو إهمالهم في المستقبل.





ما هي إساءة معاملة الأطفال وإهمالهم؟

يعرف القسم 100-63.2 من قانون فرجينيا الطفل المعتدى عليه أو المهمل بأنه أي طفل يقل عمره عن 18 عاما يكون والده أو الوصي عليه أو أي شخص آخر مسؤول عن رعاية الطفل:

- (1) يسبب أو يهدد بالتسبب في إصابة جسدية أو عقلية غير عرضية.
- (2) يسبب أو يهدد بالتسبب في إصابة جسدية أو عقلية غير عرضية أثناء تصنيع أو بيع بعض الأدوية.
- (3) يهمل أو يرفض توفير ما يكفي من الغذاء أو الملابس أو المأوى أو الرعاية العاطفية أو الرعاية الصحية.
- (4) يتخلى عن الطفل.
- (5) يفشل في توفير الإشراف المناسب فيما يتعلق بعمر الطفل ومستوى نموه.
- (6) يرتكب أو يسمح بارتكاب أي فعل جنسي غير قانوني ضد طفل، بما في ذلك زنا المحارم، أو الاغتصاب، أو المداعبة، أو الاستعراء الفاحش، أو الدعارة، أو يسمح باستخدام طفل في أي مواد بصرية جنسية صريحة.
- (7) ترك الطفل وحيداً بمعرفة مسبقة في نفس المسكن مع شخص لا تربطه صلة قرابة بالطفل بالدم أو الزواج ويطلب منه التسجيل كمجرم جنسي عنيف.

يُعرف الطفل الذي تعرض لإساءة المعاملة أو الإهمال أيضًا بأنه الطفل الذي تم تحديده كضحية للاتجار بالجنس في تطويع شخص، أو إيوائه، أو نقله، أو توفيره، أو الحصول عليه، أو رعايته، أو استدراجه لغرض ممارسة الجنس التجاري.



بالإضافة إلى ذلك، يتطلب القانون من مقدمي الرعاية الصحية الاتصال بخدمات حماية الطفل فيما يتعلق بالأطفال حديثي الولادة المتأثرين بتعاطي المخدرات أو الذين يعانون من أعراض الانسحاب نتيجة التعرض للمخدرات أو الكحول أثناء الحمل.

لماذا اتصل بي أحد موظفي خدمات حماية الطفل؟

لقد تم الاتصال بك لأن CPS تلقت تقريراً عن إساءة معاملة أو إهمال محتمل لطفل أو أطفال في رعايتك.

لماذا يقوم شخص ما بتقديم تقرير؟

الغرض من الإبلاغ هو تحديد الأطفال الذين تعرضوا لسوء المعاملة أو الإهمال في أقرب وقت ممكن حتى يمكن معالجة سلامة الطفل ورفاهه.

تتضمن بعض العلامات التي يلاحظها الأشخاص وقد يبلغون عنها خدمات حماية الطفل، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- ◀ طفل مصاب بإصابات مشكوك فيها.
- ◀ طفل صغير يُترك وحيداً.
- ◀ طفل يعاني من مشاكل رعاية صحية أو احتياجات طبية بدون مرافق.
- ◀ طفل جائع باستمرار أو يبدو يعاني من سوء التغذية.
- ◀ طفل مصاب بمرض ينتقل جنسياً أو توجد به علامات أخرى تدل على تعرضه للاعتداء الجنسي.

من الذي قام بالإبلاغ؟

يمكن لأي شخص الإبلاغ عن الاشتباه في إساءة معاملة الأطفال أو إهمالهم. بموجب القانون، يُطلب من بعض الأخصائيين الذين يعملون مع الأطفال الإبلاغ بشكل فوري عند الاشتباه في إساءة معاملة الأطفال و/أو إهمالهم. ولا يُطلب من الشخص الذي يقوم بالإبلاغ تقديم اسمه. بموجب قوانين السرية، لن يتم الكشف عن اسم الشخص المبلغ إلا إذا كان هناك أمر من المحكمة أو أثناء شهادة المحكمة.

ماذا يحدث بعد تقديم البلاغ؟

سيتمثل رد خدمات حماية الطفل على التقارير الصحيحة بشأن إساءة معاملة الأطفال أو إهمالهم في إجراء تقييم للأسرة أو التحقيق. وتتمثل كلتا الاستجابتين في الأهداف التالية:

- ◀ تقييم سلامة الطفل.
- ◀ تقوية ودعم الأسر ، كلما أمكن ذلك.
- ◀ منع إساءة معاملة الأطفال في المستقبل.

استجابة التحقيق

يتم إجراء تحقيق في إساءة معاملة الأطفال أو إهمالهم عندما تكون هناك مخاوف فورية تتعلق بسلامة الأطفال ، أو عندما يكون التقرير مطلوباً بموجب القانون للتحقيق فيه. يجب التحقيق في التقارير التالية:

- ◀ الاعتداء الجنسي.
- ◀ وفاة طفل.
- ◀ إصابة خطيرة.
- ◀ دخول المستشفى بسبب الاشتباه في سوء المعاملة / الإهمال.
- ◀ الإصابات التي تحتاج إلى إجراء تقييم طبي أو علاج.
- ◀ الهجر والترك.
- ◀ سوء المعاملة أو الإهمال الذي يحدث في أماكن خارج الأسرة ، مثل المدارس أو برامج الرعاية النهارية أو البرامج السكنية للأطفال ودور الحضانة.
- ◀ ترك الطفل وحيداً في نفس المسكن مع أحد مرتكبي الجرائم الجنسية العنيفة المسجلين دون مرافق.

ماذا يحدث أثناء التحقيق؟

سيقوم موظف خدمات حماية الطفل، أثناء التحقيق، بما يلي:

- ◀ التحدث وجهاً لوجه مع الطفل والوالدين والمسيء معاملة الطفل/المهمل له المزعوم.
- ◀ قم بإجراء تقييم أولي للسلامة ووضع خطة أمان مع الأسرة للطفل ، إذا لزم الأمر.
- ◀ ابحث عن علامات الإصابة أو سوء المعاملة أو الإهمال.
- ◀ راقب البيئة المنزلية وأين حدثت الإساءة أو الإهمال المزعوم.
- ◀ مقابلة ومراقبة أشقاء الطفل الضحية.
- ◀ تحقق من وجود تقارير سابقة عن سوء المعاملة أو الإهمال.
- ◀ الاتصال ومقابلة الأشخاص الآخرين الذين يعرفون الطفل والأسرة مثل الأطباء أو المعلمين أو الأقارب.
- ◀ إجراء تقييم مخاطر مع الأسرة وتحديد الخدمات، إن وجدت، الضرورية لمنع إساءة المعاملة أو الإهمال مستقبلاً.
- ◀ اطلب المساعدة في تحديد الأفراد الآخرين الذين قد يكونون قادرين على مساعدة الأسرة إذا كانت هناك حاجة إلى خدمات للحفاظ على سلامة الطفل.
- ◀ إذا لزم الأمر ، رتب للحصول على خدمات لدعم الأسرة.

يتطلب يتطلب قانون فرجينيا إكمال تحقيق خدمات حماية الطفل (CPS) في غضون 45-60 يوماً من تاريخ التقرير. إذا كان التحقيق جارياً مع سلطات إنفاذ القانون ، فقد يتم تمديد هذا الإطار الزمني إلى 90 يوماً.

وفي بعض التحقيقات المتعلقة بالاعتداء الجنسي أو وفيات الأطفال، قد يعلق الإطار الزمني ريثما ترد التقارير اللازمة.



ما الحق الذي تمتلكه خدمات حماية الطفل للتحدث مع الطفل؟

يسمح القسم 63.2-1518 من قانون فرجينيا لموظف خدمات حماية الطفل بالتحدث مع الطفل وإخوته دون موافقة الوالدين ودون حضور الوالد/راعي الطفل، وذلك من أجل توفير تقييم موضوعي لسلامة الطفل. سيتم إبلاغ الوالد/راعي الطفل عن المقابلة في أقرب وقت ممكن، وذلك إذا تحدث موظف خدمات حماية الطفل مع الطفل أو الأشقاء دون معرفة مسبقة من الوالد/راعي الطفل.

يجب تسجيل جميع مقابلات CPS التي أجريت أثناء التحقيق مع الطفل الضحية المزعوم إلكترونياً. هناك بعض الاستثناءات لهذا المطلب.

عندما يقرر عامل CPS ما يلي:

- ◀ قد تتعرض سلامة الطفل للخطر من خلال التسجيل الإلكتروني للمقابلة.
- ◀ التسجيل الإلكتروني غير عملي بسبب عمر الطفل ومستوى نموه.
- ◀ الطفل يرفض المشاركة.
- ◀ تحديد أن التسجيل الإلكتروني غير مناسب، وذلك بالاشتراك مع فريق التحقيق (الذي قد يشمل إنفاذ القانون).



ماذا عن فحص الطفل؟

سيقوم موظف خدمات حماية الطفل (CPS) برؤية الطفل بحثاً عن وجود إصابات أو علامات تدل على إساءة المعاملة أو الإهمال. بموجب القسم (CPS) 63.2-1520 من قانون فرجينيا، يُسمح لموظف خدمات حماية الطفل بالتقاط الصور واتخاذ الترتيبات اللازمة لتصوير الطفل بالأشعة السينية كجزء من تقييم طبي. يمكن إجراء ذلك دون موافقة الوالدين / القائم بالرعاية

يمكن أيضاً التقاط صور للظروف المعيشية التي يقيم فيها الطفل بموافقة الوالد/ راعي الطفل، أو تحت إشراف مكتب النائب العام المحلي التابع لكومنولث فرجينيا.

ماذا لو لم أرغب في أن يتم التحقيق معي؟

يكون هناك تعاون بين الأسرة وموظف خدمة حماية الطفل (CPS) في معظم التحقيقات. توفر المقابلة فرصة لأسرتك للتعبير عن المخاوف بشأن طفلك، وتحديد احتياجات الأسرة، وطرح الأسئلة، والحصول على ملاحظات من موظف خدمات حماية الطفل (CPS). موظف خدمات حماية الطفل (CPS) ملزم بمواصلة التحقيق، كما هو مطلوب بموجب القانون، وذلك في حال اختارت أسرتك عدم التعاون أو السماح بالدخول إلى المنزل. كما يجوز لموظف خدمات حماية الطفل (CPS) الاتصال بسلطة إنفاذ القانون للحصول على المساعدة أو تقديم التماس إلى المحكمة لطلب تعاونك، وذلك في حالة وجود سبب كاف للاعتقاد بأن ثمة طفل ما ليس آمناً.

هل سيتم أخذ طفلي بعيداً؟

سيساعد موظف خدمات حماية الطفل (CPS) أسرته في توفير سلامة الطفل في منزله. ويمكن، في معظم الأحيان، وضع خطة تضمن سلامة الطفل في منزله. وسيتم تحديد ما إذا كان الطفل قد يحتاج إلى الانفصال عن الأسرة، وذلك في حالة عدم القدرة على ضمان سلامة الطفل. وقد يشمل ذلك أن يغادر الشخص المسيء معاملة الطفل/المهمل المزعوم المنزل مؤقتاً، أو وضع الطفل طواعية تحت رعاية الأقارب، أو في دار رعاية (حضانة مؤقتة تُمنح للإدارة المحلية للخدمات الاجتماعية) إلى أن تقرر المحكمة أنه من الآمن للطفل العودة إلى المنزل.

ما الحقوق المكفولة لي؟

تربية الأولاد امتياز ومسؤولية. إذا كنت مشاركاً في تحقيق تابع لخدمات حماية الطفل (CPS)، فالحقوق التالية مكفولة لك:

- ◀ أن يتم إخطارك كتابياً بأنك خاضع لإعداد تقرير.
- ◀ لقاء موظف خدمات حماية الطفل (CPS) لمناقشة التقرير، وطرح الأسئلة، والحصول على الملاحظات.
- ◀ رفض دخول موظف خدمات حماية الطفل (CPS) إلى منزلك.
- ◀ تسجيل الاتصالات بينك وبين موظف خدمات حماية الطفل (CPS) إلكترونياً، بشرط أن تكون جميع الأطراف على دراية بالتسجيل.
- ◀ قبول الخدمات أو رفضها.
- ◀ الطعن في نتائج التحقيق إذا تم ذكر اسمك على أنك الشخص الذي أساء معاملة طفل أو أهمله.





هل سيتم توجيه تهمة جنائية؟

بموجب القسم 63.2-1503 من قانون فرجينيا، يُطلب من خدمات حماية الطفل (CPS) الإبلاغ عن أنواع معينة من إساءة معاملة الأطفال أو إهمالهم المشتبه بها إلى سلطات إنفاذ القانون والمدعي العام لكومنولث فرجينيا. تشمل هذه الأنواع ما يلي:

- ◀ وفاة طفل.
- ◀ الاعتداء الجنسي.
- ◀ إصابة خطيرة.
- ◀ جريمة مخدرات تتعلق بطفل.
- ◀ اختطاف.
- ◀ الأفعال التي تساهم في جنوح القاصر.
- ◀ ترك الطفل وحيداً في نفس المسكن مع أحد مرتكبي الجرائم الجنسية العنيفة المسجلين دون مرافق.

يتم اتخاذ قرار توجيه تهمة جنائية أو مقاضاة من قبل سلطات إنفاذ القانون المحلية أو النائب العام لكومنولث المحلي.

تحقيق CPS هو إجراء إداري ومنفصل عن أي إجراء جنائي.

ماذا يحدث إذا انتقلت؟

يتطلب منك قانون فرجينيا إخطار CPS قبل الانتقال وتقديم عنوانك الجديد.

ماذا يحدث بعد التحقيق؟

سيقوم موظف خدمات حماية الطفل (CPS)، بمجرد الانتهاء من التحقيق، بتقييم جميع المعلومات التي تم جمعها أثناء التحقيق وسيحدد ما إذا كان التقرير مؤكدًا أو غير مؤكد. سيتم إخطارك شفهيًا وكتابيًا بالقرار.

التصرف غير المؤكد

التصرف غير المؤكد يعني أن المعلومات التي تم جمعها أثناء التحقيق لم تدعم التصرف المؤكد. تحتفظ الإدارات المحلية للخدمات الاجتماعية ونظام المعلومات المتعلقة بإساءة معاملة الأطفال وإهمالهم التابع لإدارة الخدمات الاجتماعية في فرجينيا (VDSS) لمدة ثلاث سنوات من تاريخ تقديم الشكوى. هذه المعلومات سرية وغير مسموح باستخدامها إلا من قبل الإدارات المحلية للخدمات الاجتماعية.

إذا تم تلقي تقارير إضافية لخدمات حماية الطفل (CPS) خلال هذه الفترة أو إذا طلب الشخص المسيء معاملة الطفل/المهمل المزعوم الاحتفاظ بالمعلومات لمدة عامين إضافيين، فيمكن الاحتفاظ بالتصرف غير المؤكد لأكثر من ثلاث سنوات.

يتيح لك القسم 63.2-1514 من قانون فرجينيا تقديم التماس إلى محكمة الدائرة للوصول إلى سجل خدمات حماية الطفل (CPS)، بما في ذلك هوية الشخص الذي قام بالإبلاغ، وذلك في حال كنت تعتقد أن التقرير قد تم بشكل ضار أو بسوء نية.



التصرف المؤكد

التصرف المبني على الأدلة يعني أن المعلومات التي تم جمعها أثناء التحقيق قد كشفت عن رجحان الأدلة لدعم وجودة إساءة معاملة أو إهمال. يتطلب القسم 63.2-1514 من قانون فرجينيا أن تقوم الإدارات المحلية للخدمات الاجتماعية والسجل المركزي لإساءة معاملة الأطفال وإهمالهم بالاحتفاظ بسجلات . التصرفات المؤكدة

يتم الاحتفاظ بهذه السجلات من 3 إلى 18 عاما ، اعتمادا على شدة الإساءة أو الإهمال. المعلومات الواردة في السجل المركزي لإساءة معاملة الأطفال وإهمالهم سرية. لا يمكن الإفراج عن المعلومات إلا بتفويض موقع ومصدق أو بأمر من المحكمة، وذلك باستثناء الإدارات المحلية للخدمات الاجتماعية.

كيف يمكنني الطعن في نتيجة خدمات حماية الطفل (CPS)؟

يجب عليك تقديم طلب كتابي إلى مدير الإدارة المحلية للخدمات الاجتماعية **في غضون 30 يومًا تقويميًا** بعد تلقي إشعار كتابي بنتائج خدمات حماية الطفل (CPS)، وذلك في حال كنت لا توافق على نتائج التحقيق وتريد مسح سجلك. وسيعقد مؤتمر محلي. يمكنك طلب مراجعة إدارية أمام أحد مسؤولي الاستماع للطعون على مستوى الولاية عن طريق الكتابة إلى المفوض في إدارة الخدمات الاجتماعية في فرجينيا، وذلك إذا كنت مستاءً من نتيجة الاجتماع، أو إذا لم ترسل الإدارة المحلية للخدمات الاجتماعية إليك قرارًا مكتوبًا في غضون 45 يومًا من طلبك الكتابي للطعن في النتائج.

إذا لم تكن راضيا عن قرار مسؤول جلسة الاستماع ، فيحق لك تقديم التماس إلى محكمة الدائرة لمراجعة السجل القضائي. سيقدم لك عامل CPS شرحا مكتوبا لعملية الاستئناف.

ماذا لو كانت هناك تهمة جنائية معلقة؟

إذا حدث في الوقت الذي تم فيه إخطارك بالتصرف القائم اتهامك جنائياً أو كنت قيد التحقيق، فسيتم تأجيل حقلك في الاستئناف حتى اكتمال المحاكمة الجنائية في المحكمة الابتدائية، أو إذا لم يكتمل التحقيق خلال 180 يوماً من طلبك الكتابي للاستئناف. وبغض النظر عن ذلك، يجب تقديم جميع طلبات الاستئناف على نتائج خدمات حماية الطفل كتابياً **في غضون 30 يوماً تقويمياً** بعد تلقي الإشعار الكتابي من خدمات حماية الطفل.

هل يمكنني الاطلاع على تقرير التحقيق؟

يمكنك، بعد اكتمال التحقيق، طلب الاطلاع على نسخة من معلوماتك الشخصية في تقرير خدمات حماية الطفل (CPS) من الإدارة المحلية للخدمات الاجتماعية. ما لم يكن هناك تحقيق جنائي أو إجراء جنائي مستمر، أو أن المعلومات الشخصية الموجودة في ملفك قد تعرض رفاهية طفلك أو الأشخاص الآخرين للخطر، فسيتم منح طلبك.

ما هي أنواع الخدمات العائلية المقدمة؟

قد تقوم الإدارة المحلية للخدمات الاجتماعية بما يلي:

- ◀ وضع خطة خدمة معك، مصممة لضمان سلامة طفلك ورفاهيته.
- ◀ اربط عائلتك بالخدمات المجتمعية مثل الاستشارات الأسرية، ومجموعات دعم الوالدين، ودروس الأبوة والأمومة، وخدمات تعاطي المخدرات، وبرامج الأطفال، ورعاية الأطفال، والزيارات المنزلية من قبل عامل CPS، وما إلى ذلك.

يمكنك رفض الخدمات لعائلتك وطفلك. سيتم إغلاق القضية إذا لم يكن هناك تهديد لسلامة طفلك. ومع ذلك، فقد تقدم خدمات حماية الطفل (CPS) التماساً إلى المحكمة لطلب خدمات إضافية لضمان سلامة طفلك، وذلك في حال اعتقد موظف خدمات حماية الطفل (CPS) أن سلامة طفلك معرضة للخطر.



تاريخ: _____

ل: _____

تقرير عن الاشتباه في إساءة معاملة طفل أو إهماله تم تلقيه بشأن:

(الطفل أو الأطفال)

الادعاءات التي يجري التحقيق فيها هي:

يرجى الاتصال على:

(موظف خدمات حماية الطفل (CPS))

على: _____

(اسم الوكالة والهاتف)

من أجل مناقشة التقرير والإجابة على أسئلتك، ومناقشة حاجة أسرته للخدمات والإخطار على الفور بأي تغيير في العنوان.

الخط الساخن لإساءة معاملة الأطفال
1-800-552-7096

(يتوفر الخط اللغوي)



VIRGINIA DEPARTMENT OF
SOCIAL SERVICES

www.dss.virginia.gov

B032-01-0974-14-ara (02/24)